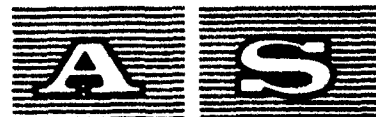


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/40/499
S/17350
24 July 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сороковая сессия
Пункты 21, 72, 132 и 133
первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ
ИНИЦИАТИВЫ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ
ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИИ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сороковой год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Панама при Организации
Объединенных Наций от 23 июля 1985 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь направить Вашему Превосходительству текст сообщения, опубликованного министрами иностранных дел Контадорской группы по завершении встречи, состоявшейся на острове Контадора, Республика Панама, 21-22 июля 1985 года (см. приложение).

Прошу Ваше Превосходительство распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 21, 72, 132 и 133 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Леонардо КАМ
Посол
Заместитель Постоянного представителя
Временный поверенный в делах
Представительства

* A/40/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение министров иностранных дел Контадорской группы от 22 июля 1985 года

Министры иностранных дел Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Пана-мы собрались на острове Контадора 21-22 июля 1985 года, с тем чтобы оценить в свете недавних событий в центральноамериканском регионе нынешнее состояние процесса переговоров, начатых по инициативе их правительств в январе 1983 года.

Министры вновь подтвердили первоначальное намерение развивать дипломатические усилия, которые, основываясь на строгом соблюдении принципов невмешательства и самоопределения народов, позволили бы правительствам центральноамериканских государств решать свои разногласия путем диалога и политических переговоров в целях создания прочных основ мирного сосуществования.

Министры признали также неотложную необходимость того, чтобы правительства центральноамериканских государств достигли конкретных договоренностей, в отношении которых они дали обязательства в Документе о целях в сентябре 1983 года. В их числе следует отметить намерение содействовать разрядке и положить конец конфликтным ситуациям в регионе, обеспечивать строгое соблюдение норм международного права, уважать и гарантировать осуществление прав человека, принять меры, ведущие к созданию или совершенствованию демократических, представительных и плюралистических систем, содействовать мерам по национальному примирению, которые принимаются в тех случаях, когда внутри общества произошел глубокий раскол, создавать политические условия, направленные на обеспечение безопасности, целостности и суверенитета государств региона, сдерживать гонку вооружений, запретить размещение на своих территориях иностранных военных баз или любую другую форму иностранного военного вмешательства, сокращать с целью ликвидации присутствие иностранных военных советников, не допускать и ликвидировать незаконные поставки оружия, не допускать использования территории для оказания какой бы то ни было военной или материально-технической поддержки, направленной на дестабилизацию правительств региона, рассматривать вопросы, связанные с потоками беженцев, осуществлять на практике программы экономического и социального развития, укреплять процесс центральноамериканской интеграции и добиваться внешней финансовой и технической поддержки национальным усилиям в области развития.

Ввиду вышеизложенного и учитывая опасное ухудшение положения в регионе, министры иностранных дел Контадорской группы вновь подтверждают свою убежденность в том, что действия, противоречащие

/...

обязательствам Документа о целях, не только исключают возможность урегулирования путем переговоров кризиса в Центральной Америке, но и подрывают необходимую основу мирного сосуществования государств региона.

Для укрепления дипломатических усилий и противодействия обострению кризиса Контадорская группа примет следующие меры:

1. Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке:

С целью завершения разработки и проведения переговоров в отношении Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке и немедленного начала процедуры подписания этого юридического документа заместители министров иностранных дел посетят в ближайшие дни центральноамериканские страны, с тем чтобы узнать их критерии и замечания по еще не согласованным пунктам — глава о вопросах безопасности и другие дополнительные соглашения — с целью завершения доработки Акта.

2. Меры в целях разрядки:

Министры вновь заявили о необходимости создания благоприятствующей переговорам атмосферы, в которой бы со всей очевидностью могла бы быть продемонстрирована политическая воля правительств центральноамериканских стран, в рамках комплекса одновременных мер, направленных на устранение опасностей конфронтации. Такая необходимость была признана этими правительствами и предполагает наличие доброй воли и решимости нормализовать свои двусторонние отношения, прежде всего между соседними государствами. Необходимо положить конец гонке вооружений, угрожающим актам применения силы, иностранному военному присутствию во всех его различных формах и поддержке нерегулярных сил. В то же время необходимо принять меры для консолидации и укрепления демократических систем и процессов национального примирения, что создает возможность участия населения на основе справедливости, свободы и демократии согласно обязательствам, взятым в Документе о целях.

3. Отношения между Коста-Рикой и Никарагуа

В целях осуществления резолюции Постоянного Совета ОАГ от 11 июля 1985 года и в ответ на пожелание, ясно продемонстрированное президентами Коста-Рики и Никарагуа в недавнем обмене посланиями, Контадорская группа предлагает

/...

правительствам Никарагуа и Коста-Рики начать в Панаме в первые дни августа диалог с целью нахождения эффективных и прочных решений для устранения напряженности в пограничном районе между обеими странами в рамках процесса переговоров Контадорской группы.

4. Диалог в Мансанильо:

Диалог, и взаимопонимание между правительствами Соединенных Штатов и Никарагуа являются важным фактором в усилиях по достижению мира в регионе. В этой связи министры обратились с призывом о возобновлении двусторонних переговоров в Мансанильо, направленных на достижение политического взаимопонимания между сторонами.

5. Международные организации:

Во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Контадорская группа представит Генеральному секретарю Организации в сентябре сего года подробный доклад о состоянии своих дипломатических инициатив. Она предложит также включить в повестку дня Ассамблеи вопрос о Центральной Америке для его рассмотрения в ходе очередной сессии.

Аналогичным образом она направит соответствующие сообщения Постоянному Совету ОАГ и Генеральному секретарю этой региональной организации.

6. Поддержка со стороны стран Латинской Америки:

Контадорская группа высоко оценивает заявления о солидарности сообщества латиноамериканских государств, их решимость принять самое активное участие в решении задач, выдвигаемых Контадорской группой, путем учреждения механизма политической поддержки, которая содействовала бы успешному осуществлению инициатив Группы.

Министры иностранных дел Контадорской группы еще раз благодарят государства - члены международного сообщества за их доверие к усилиям Контадорской группы и их поддержку мирного и основанного на переговорах урегулирования конфликтов в Центральной Америке. Международный консенсус является свидетельством того, что деятельность Контадорской группы является признанной и осуществимой, устанавливая в то же время безусловную моральную и политическую ответственность всех соответствующих правительств в конфликте в регионе.

/...

Контадорская группа, завершая свое совешание в том же месте, где в январе 1988 года возникла эта латиноамериканская политическая инициатива, заявляет, что она и впредь будет решительно вносить свой вклад в дело мира и сотрудничества в Центральной Америке. Тем не менее урегулирование конфликтов зависит от воли и решимости правительств центральноамериканских государств, которым следует заключить соглашения, обеспечивающие политическую стабильность, экономическое и социальное развитие и упорядоченное, мирное и безопасное сосуществование в этом регионе. Поэтому крайне важно создать климат доверия, необходимый для достижения политического взаимопонимания, и преодолеть препятствия для переговоров в рамках процесса взаимных уступок без ущерба для жизненно важных и законных интересов каждой страны и обеспечению гармоничных отношений взаимного уважения между центральноамериканскими странами.
